

**Kupujte VOJNE BONDE!**  
Najstarejši slovenski dnevnik v Ohio  
Oglasi v tem listu so uspešni

# ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVIŠEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

**Kupujte VOJNE BONDE!**  
The Oldest Slovene Daily in Ohio  
Best Advertising Medium

VOL. XXVII.—LETO XXVII.

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY (PETEK) MAY 5, 1944

ŠTEVILKA (NUMBER) 105

## GIBANJE ZA PRISILNO DELO SE JAČI

Moški razreda 4-F bodo najbrže poklicani v armado, ako ne dobijo dela

WASHINGTON, 4. maja. — Vsa znamenja kažejo, da se v kratkem izvršita dve temeljni spremembi z ozirom na položaj delovnih moči in oboroženih sil v Zed. državah.

Pred kongresnimi vojaškimi odseki so danes nastopili kot priče visoki armadni in mornariški predstavniki, ki so rekli, da je absolutno potrebno, da kongres sprejme zakon, ki bo napravil konec produkcijski krizi v industriji na ta način, da se bo moške, ki nočejo delati, ali ki ne prestopajo menjavajo dela, vtaknilo v vojaško suknjo.

Zakonski načrt pred kongresom

Zakonski načrt, da se vse moške, ki so klasificirani kot 4-F, prisili, da delajo, oziroma, da gredo delat v industrije, ki so važne za vojni napor, je bil pred kratkim predložen kongresu od senatorjev Josiah Bailey iz North Carolina in Ralph Brewster iz Maine.

Gen. Hershey, ravnatelj narodne nabornе komisije, je izjavil polno soglasje s predlaganim zakonom in opozoril, da je v državi štiri milijone moških med 18. in 45. letom starosti, ki so klasificirani kot 4-F.

Farmarski delavci tudi pridejo na vrsto

Druga važna sprememba, ki je na vidiku, se tiče okrog 600.000 farmarskih delavcev, katerih se ni poklicalo v armado, ker se je smatralo, da je njih delo na farmi nujno potrebno.

Toča sedaj, ko se je položaj glede živeža znatno izboljšal, bodo oborožene sile najbrž zahtevale, da se dobi dodatne moči tudi iz te rezerve, ki je skoro edina, ki je še na razpolago.

## KONGRESNIK KRITIZIRA SPORAZUM S FRANCOM

WASHINGTON, 4. maja. — Demokratični kongresnik Emanuel Celler iz New Yorka je danes izjavil, da je gen. Franco edini, ki je na dobičku, kot posledica sporazuma, na podlagi katerega so Zed. države ukinile oljni embargo proti Španiji.

Celler je rekel, da bi se embarga ne bi smelo ukiniti, dokler Španija ne ustavi vsega izvoza volfram rude v Nemčijo.

## Lokar kandidira za precinktnega odbornika

Mr. John E. Lokar, tajnik župana Lauscheta, kandidira za precinktnega odbornika v precinktu G v 32. vardi, ki obsega Huntmore, Grovewood, Parkgrove in sosednje ulice. Volilni prostor se nahaja v Emanuel Presbyterian cerkvi na vogalu E. 156 St. in McCauley Ave. Ime Mr. Lokarja bodo volilci omenjenega precinkta našli v uradni glasovnici na dnu desne kolone.

## DARRELL JONES IN LOUIS BROMFIELD STA SE IZREKLA ZA LAUSCHETOVO KANDIDATURO

Politični val za governersko kandidaturo župana Franka J. Lauscheta je včeraj dobil dvoje pomembnih odobritev, ko sta se izrekla za njegovo kandidaturo Darrell S. Jones, predsednik državnega demokratskega eksekutivnega odbora, ter znameniti pisatelj Louis Bromfield, ki biva v Richland okraju.

Jones je podal izjavo snoči za Lauscheta na velikem shodu demokratov iz Licking okraja, ki se je vršil v Newarku. Rekel je, da je po njegovi osebni sodbi Lausche izmed petih demokratov, ki se potegujejo za governersko nominacijo, najbolj kvalificiran, in je apeliral na demokrate širom države, da v torek volijo zanj. Jonesova izjava je učinkovala na ostale kandidate kot pravcata "politična bomba."

"Bodočnost je polna negotovosti," je rekel Jones, "in v takem času potrebujemo moža takega kalibra kot je Frank Lausche."

Druga važna odobritev za Lauscheta tekom dneva je prišla od slovitega pisatelja Louisa Bromfielda, ki poleg pisateljavanja vodi veliko farmo v Lucasu. Bromfield, ki se mnogo udejstvuje v javnem življenju, je podal dolgo izjavo, v kateri pravi, da je Lauschetova kandidatura "najboljša stvar, ki se je pripetila za demokratsko stranko v teku zadnjih 25 let."

"Lausche je kot od Boga poslan," je izjavil Bromfield, "da prevzame vodstvo demokratske stranke v državi Ohio, kajti stranka je za praktične svrhe brez pravega voditelja, odkar je umrl Newton D. Baker." Bromfield je pristavil, da je Lausche mož izredne značajnosti, poleg tega pa je s svojim rekordom kot župan Clevelanda dokazal, da je sposoben pridobiti ljudstvo in glasove na volilni dan.

## Reakcija izgubila boj proti dvema new-dealskima senatorjema na jugu

Senatorja Pepper in Hill nominirana navzlic demagoški gonji opozicije

Pretekli tórek so se vršile v Floridi in Alabami primarne volitve, v katerih sta bila ponovno nominirana zvezna senatorja Claude Pepper in Lester Hill, oba vneti pristaša predsednika Roosevelta.

Proti obema se je vršila ostra borba od strani reakcionarnih demokratov, ki so imeli za seboj finančno podporo velikih korporacij iz severnih držav. Opozicija je potrošila v boju proti new-dealskima senatorjema ogromne vsote denarja. Glavna obtožba proti njima je bila, da sta na celi črti podpirala Rooseveltovo domačo politiko.

Plemensko vprašanje zanešeno v kampanjo

V poizkusu za poraz naprednih demokratskih senatorjev je opozicija zanesla v kampanjo tudi plemensko vprašanje, ki je "političen dinamit" v južnih državah, v katerih obstoja volilna pravica za zamorce še vedno samo na papirju.

Oba senatorja se je slikalo kot propagatorja plemenske enakosti, in v tej zvezi se je porabilo v šepetajoči kampanji ime Mrs. Roosevelt, katere delovanje za plemensko strpnost je obče znano.

Nominacija je istovetna z izvolitvijo

Ker v državah na jugu republikanci sploh ne pridejo resno v poštev, je izid v primarnih volitvah odločen. Nominacija pomeni dejansko izvolitev pri rednih volitvah v novembru.

Politično pomembno so bile tudi torkove primarne volitve v South Dakoti, kjer je bil na republikanskem tiketu iznova nominiran senator Chan Guernsey, katerega je njegov protikandidat dolžil, da je bil preveč naklonjen Robseveltovi administraciji.

## SINČEK UMRL

Po tri mesečni boleznji je preminil včeraj ob 5. uri popoldne Raymond Kisner, star 12 let, sinček družine Walter in Mary, Kisner, 8701 Vineyard Ave. Dekliško ime matere je bilo Orehovec. Poleg žalujočih staršev zapušča sestro Bernice. Pogreb se bo vršil v ponedeljek ob 9. uri iz pogrebnega zavoda Louis L. Ferfolia, v cerkev sv. Stanislava. — Naše sožalje!

## Hugo Varga umrl

Včeraj je nenadoma umrl kot posledica srčne kapi Hugo Varga, ki je bil skozi več let direktor parkov pod administracijo župana Harolda H. Burtona. Pokojni je bil rojen na Ogrskem, po poklicu je bil odvetnik, in se je mnogo udejstvoval v kulturnem življenju narodnostnih skupin. Bil je 58 let star in vse življenje samec.

## MRS. ALFRED SMITH UMRLA V NEW YORKU

NEW YORK, 4. maja. — Tukaj je danes v bolnišnici umrla Mrs. Alfred E. Smith, žena bivšega new-yorškega gubernerja, ki je bil leta 1928 demokratski predsedniški kandidat. Podlegla je pljučnici. Poleg moža zapušča pet hčera in sinov in 14 vnukov.

## Kultura

PEVSKI ZBOR SLOVAN  
Pevska vaja zbora "Slovan" se vrši v nedeljo ob navadnem času v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave. Po vaji se vrši seja. Nadzorni odbor naj pride nocoj na dom tajnika Louis Furlan, 19004 Kewanee Ave., za pregled knjig.

Kupujte vojne bonde in vojno-varovalne znamke, da bo čimprej poraženo osiše in vse, kar ono predstavlja!

## Rusi bombardirajo nemško posadko v Sevastopolu

LONDON, 4. maja. — Sovjetski komunikacij je danes naznanil, da so ruski bombniki vprizorili strahovit napad na nemško in romunsko garnizijo v Sevastopolu in okolici, v katerem je bilo prisiljenih k molku mnogo sovražnih baterij in zanetih je bilo najmanj 10 velikih požarov.

Sovjetska vojska je ustvarila železen obroč okrog mesta, ampak tekom zadnjih dveh tednov je nehala s frontalnimi napadi, v očitnem poizkusu, da se hrani življenja.

Bombni napad utegne biti priprava za končni napad za zavzetje važnega pristaniškega mesta na obali Črnega morja. Z drugih front ni Moskva danes javila nikakih važnejših sprememb.



## Demokratični javen shod nocoj v SDD

Slovenski demokratski klub 32. varde priredi nocoj, 5. maja, javen shod v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Pričetek bo ob 8. uri.

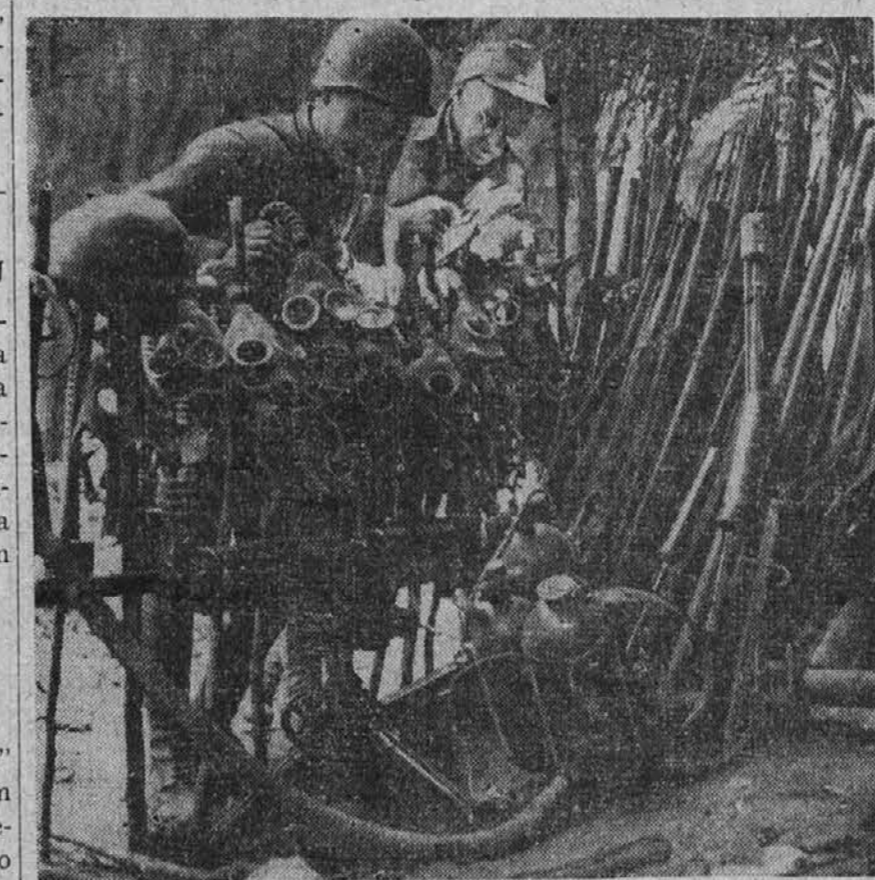
Navzoči bodo razni kandidati demokratske stranke, ki bodo nastopili v govorih. Pričakuje se ob enem, da će se bo župan Lausche nahajal v mestu, da bo sejo posetil.

Na vsporedu poleg govorov kandidatov, bo tudi nekaj točk v zabavo. Oddalo se bo nagrade "door prizes" v gotovini in blagu. Vstopnina je vsakomur prosta.

Rojaki in rojakinje ter volilci 32. varde — posetite nocojšnji shod v Slovenskem delavskem domu, na Waterloo Rd., kjer boste imeli priliko spoznati se z kandidati, ki so v kampanji za nominacijo v razne javne urade, da vam bo tembolj lahko voliti za zmogne in delavne može, ki bodo vas in vaše interese zastopali.

Naš večletni raznašalec Lee Bostjančič, sin Mr. in Mrs. Leo Bostjančič, 19407 Shawnee Ave., se nahaja z armado nekje na Pacifiku. Njegov naslov je: Pfc. Leo Bostjančic, 35054701, Co. Cal.

## Japonska vojaška oprema zavzeta v Burmi



Polkovnik Lee, komandant ameriško treniranega kitajskega bataljona, (na levi) in Lieut. Gen. Joseph Stilwell, s kitajsko čepico, si ogledujeta orožje in opremo, ki je bila zajeta od čet polkovnika Lee, ko so napadle in odstranile močne japonske trdnjave v džungli Hawking doline, v severni Burmi.

# Zavezniške zračne armade nadaljujejo z neizprosno kampanjo proti nacijem

## Ameriške vojne izgube znašajo skoro 200,000

WASHINGTON, 4. maja. — Oborožene sile Zed. držav so dne 21. aprila znašale 197.873 mož; v teku enega tedna so narastle za 5037 mož.

V omenjeni številki je vključenih 45.585 mrtvih, 74.223 ranjenih, 43.010 pogrešanih in 35.055 ujetnikov.

Na armado odpade 153.302 izgub, na mornarico pa 44.571, kakor razvidno iz števil, ki sta jih objavila vojni in mornariški department.

## Demokratični javen shod nocoj v SDD

Slovenski demokratski klub 32. varde priredi nocoj, 5. maja, javen shod v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Pričetek bo ob 8. uri.

Navzoči bodo razni kandidati demokratske stranke, ki bodo nastopili v govorih. Pričakuje se ob enem, da će se bo župan Lausche nahajal v mestu, da bo sejo posetil.

Na vsporedu poleg govorov kandidatov, bo tudi nekaj točk v zabavo. Oddalo se bo nagrade "door prizes" v gotovini in blagu. Vstopnina je vsakomur prosta.

Rojaki in rojakinje ter volilci 32. varde — posetite nocojšnji shod v Slovenskem delavskem domu, na Waterloo Rd., kjer boste imeli priliko spoznati se z kandidati, ki so v kampanji za nominacijo v razne javne urade, da vam bo tembolj lahko voliti za zmogne in delavne može, ki bodo vas in vaše interese zastopali.

Naš večletni raznašalec Lee Bostjančič, sin Mr. in Mrs. Leo Bostjančič, 19407 Shawnee Ave., se nahaja z armado nekje na Pacifiku. Njegov naslov je: Pfc. Leo Bostjančic, 35054701, Co. Cal.

Rojaki in rojakinje ter volilci 32. varde — posetite nocojšnji shod v Slovenskem delavskem domu, na Waterloo Rd., kjer boste imeli priliko spoznati se z kandidati, ki so v kampanji za nominacijo v razne javne urade, da vam bo tembolj lahko voliti za zmogne in delavne može, ki bodo vas in vaše interese zastopali.

Naš večletni raznašalec Lee Bostjančič, sin Mr. in Mrs. Leo Bostjančič, 19407 Shawnee Ave., se nahaja z armado nekje na Pacifiku. Njegov naslov je: Pfc. Leo Bostjančic, 35054701, Co. Cal.

## Japonska vojaška oprema zavzeta v Burmi



Polkovnik Lee, komandant ameriško treniranega kitajskega bataljona, (na levi) in Lieut. Gen. Joseph Stilwell, s kitajsko čepico, si ogledujeta orožje in opremo, ki je bila zajeta od čet polkovnika Lee, ko so napadle in odstranile močne japonske trdnjave v džungli Hawking doline, v severni Burmi.

## BOMBNIKI IZ BRITANIJE IN ITALIJE NAD KONTINENTOM

LONDON, petek, 5. maja. — Osušne radijske postaje od Balkana pa do severozapadne Nemčije so snoči objavile svarila, iz katerih se sklepa, da so zavezniški bombniki danes stopili v 21. dan nepretrgane zračne ofenzive z dvojnimi udarom iz Velike Britanije in Italije.

"United Press" je poročal, da so težki britski bombniki snoči skozi eno uro nepretrgoma grmeli nad vzhodno angleško obalo proti Evropi, medtem ko se je na južni britski obali čulo procesijo bombnikov skozi pol ure.

Budimpeštanski radio je snoči prenehal oddajati s svarilom, da se bližajo sovražni bombniki, iz česar se sklepa, da je zavezniška zračna sila, ki ima svoje baze v Italiji že drugo noč zaporedoma v akciji.

Druge alarme se je slišalo severno od Alp in v zapadni Nemčiji. Berlinska radio postaja je naznanila: "Več sovražnih bombnikov plove nad Donavo in Alpami. Sovražnik se bliža zapadni Nemčiji". Sledil je radio v Frankfurtu s svarilom: "Sovražna napadalna letala se bližajo."

Včeraj je na Evropo padlo nad 6.000 ton bomb

Ameriške letelce trdnjave so včeraj vprizorile enega največjih napadov na neki nacijski aerodrom na Nizozemskem in s tem zaključile dvajset dni neprestanih operacij proti nacijskim instalacijam na kontinentu. Skupno je bilo tekom večeraj zjutraj zgodaj zjutraj in Ludwighshafen v Nemčiji 750 težkih bombnikov, od katerih so jih izgubili 49.

Zavezniška zračna sila v Sredozemlju je včeraj vprizorila prvi nočni napad na romunsko prestolnico Bukarest.

Angleži izgubili 49 bombnikov nad Nemčijo

Angleži so včeraj zgodaj zjutraj poslali nad Francijo in Ludwighshafen v Nemčiji 750 težkih bombnikov, od katerih so jih izgubili 49.

Zavezniška zračna sila v Sredozemlju je včeraj vprizorila prvi nočni napad na romunsko prestolnico Bukarest.

## ŠPANJA BO ZNIZALA POŠILJATVE RUDE V NEMČIJO; DOBI OLJE Z AMERIKE V ZAMENO

WASHINGTON, 2. maja. — Tukaj je bilo danes naznanjeno, da je Španija obljubila znižati pošiljatve volframske rude v Nemčijo na 25 odstotkov, v zameno pa so Zedinjene države ukinile prepoved proti pošiljanju olja v Španijo.

Pogajanja so se vlekle skozi tri meseca v Madridu. Amerika je zahtevala, da Španija ukine vse pošiljatve rude v Nemčijo, ampak se je zadovoljila s 75-procentno redukcijo, ker je tako želela Velika Britanija. Poleg tega je režim gen. Franca obljubil zapreti osušne konzulate v Tangierju v Severni Afriki in osvoboditi gotove italijanske ladje, ki se nahajajo v španskih lukah.

## SEJA LOVCEV

Clare St. Clair Rifle and Hunting kluba se vabi na redno sejo v nedeljo, dne 7. maja, v navadnih prostorih. Pričetek ob 8:30 uri zjutraj.

## Stari most mora iti

Vojni tajnik Stimson je v Washingtonu izdal ukaz za porušitev starega mosta nad reko Cuyahoga, ki tvori najstarejšo zvezo med vzhodno in zapadno stranjo Clevelanda. Mestni pravni ravnatelj Thomas A. Burke Jr. je izjavil, da se bo proti odredbi vložil priziv.

## Klic za darovanje krvi

Rdeči križ v Clevelandu je objavil včeraj apel, da nujno potrebujejo 300 darovalcev krvi. Kvota v Clevelandu je zaoštrala, ker se skoro polovico ljudi, ki se prijavijo za darovanje krvi, na določeni dan ne odzove.

ravnjega dneva nad Evropo 1.750 zavezniških letal, ko si na poletih iz Anglije in Italije vrgla na nacije 6.000 ton bomb.

Ameriška srednje teška in lahka bombna letala so v dnevnih napadih vprizorila napade na skladišča in vojaške instalacije v severni Franciji, medtem ko je druga ameriška zračna sila udarila Brunswick v osrčju Nemčije.

Ameriški bombniki niso imeli izgub

V akciji je bilo 250 težkih bombnikov in vrnilo so se vsi varno na svoje baze. Niti ene izgube niso utrpeli tudi srednje teški in lahki ameriški bombniki, ki so šli v akcijo z močnim spremstvom bojnih letal, od katerih so bili izgubljeni samo trije.

V bojih z nemškimi letali so Amerikanci zbili devet nacijskih letal. V poletu v Nemčijo se je opazilo samo eno nemško letalo, ki je bilo sestreljeno.

Angleži izgubili 49 bombnikov nad Nemčijo

Angleži so včeraj zgodaj zjutraj poslali nad Francijo in Ludwighshafen v Nemčiji 750 težkih bombnikov, od katerih so jih izgubili 49.

Zavezniška zračna sila v Sredozemlju je včeraj vprizorila prvi nočni napad na romunsko prestolnico Bukarest.



Kupujte vojne bonde in vojno-varovalne znamke, da bo čimprej poraženo osiše in vse, kar ono predstavlja!

# UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

## "ENAKOPRAVNOST" Urednikova pošta

Owned and Published by  
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.  
6231 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 5311-12  
Issued Every Day Except Sundays and Holidays  
SUBSCRIPTION RATES (CENE NAROCNINI)

By Carrier in Cleveland and by Mail Out of Town:  
(Po raznašalstvu v Clevelandu in po pošti izven mesta):

For One Year — (Za celo leto)	\$6.50
For Half Year — (Za pol leta)	3.50
For 3 Months — (Za 3 mesece)	2.00

By Mail in Cleveland, Canada and Mexico:  
(Po pošti v Clevelandu, Kanadi in Mehiki):

For One Year — (Za celo leto)	\$7.50
For Half Year — (Za pol leta)	4.00
For 3 Months — (Za 3 mesece)	2.25

For Europe, South America and Other Foreign Countries:  
(Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države):

For One Year — (Za celo leto)	\$8.00
For Half Year — (Za pol leta)	4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

### MOJSTRI V ZAVIJANJU

Naša ljuba sosedica A. D. se je zopet enkrat postavila v pozo nezmotljivega domačega papeža: "Ali vam nisimo pravili?" Za evangelij je vzela besede direktorja ameriškega radio urada v Londonu, ki je svaril gerilce v zasedenih evropskih deželah, da naj se ne prenačijo. Citira direktorja Roberta Sherwooda: "Poslušajte zavezniški radio in čakajte na besedo, ki jo bo dal general Eisenhower na zapadu, general Wilson na jugu. Ne dajte se zapeljati k prenačiji akciji po lažeh in prevarah najcivej!" Potem na dolgo dokazuje ali vsaj namigava, da so navedene besede veljale tudi za odpor ljudstva v Jugoslaviji.

Učena sosedica A. D. namenoma neče razlikovati med podtalnim, skritim uporniškim gibanjem na Norveškem, Nizozemskem, v Franciji, na Poljskem, itd., pa med organizirano vojsko maršala Tita v Jugoslaviji. Gerilci na Norveškem, Nizozemskem, Poljskem itd. so skriti zarotniki proti okupacijskim silam. Imena njih voditeljev niso znana v javnosti. Ne kontrolirajo nikakega večjega ozemlja. Na drugi strani je pa vojska maršala Tita v faktični posesti velikega dela Jugoslavije; ima nad četrt milijona broječo in zelo dobro disciplinirano armado, katero vodi izkušeni poveljniki. To je povedal pred kratkim general McLean, načelnik angleško-ameriške misije v glavnem stanu maršala Tita. Mož je bil tam in najbrž ve, kaj govori. Povedal je tudi, da so zavezniki tekom zadnjih mesecev poslali partizanom tisoče ton raznih potrebščin in da zavezniški letalci sodelujejo z njimi.

Ljudska osvobodilna armada v Jugoslaviji pod poveljstvom maršala Tita vodi odprto vojno proti Nemcem. Tito je priznan kot eden zavezniških poveljnikov. Z njim sodelujejo vojaške misije Zedinjenih držav, Velike Britanije in Rusije. Sam britiški premier Churchill je nedavno izjavil, da vojniki maršala Tita držijo "busy" v Jugoslaviji 14 nemških divizij.

Zamenjavati tako aktivno vojaško silo s podtalnim, skritim gerilskim gibanjem kje v Franciji ali na Poljskem, je prostaško zavijanje.

Zakaj so si jugoslovanski borci izbrali tak način boja proti zavojevalcu, vedo oni sami. Mogoče smatrajo, da če je že treba umreti, da je smrt bolj častna in domovini koristna v odprtem boju s kletim Nemcem kot pa v suženstvu nemških tovarn in rudnikov ali celo v prisiljeni službi v nemški armadi. Odločili so se sami, za kar so se odločili. Mi smo tako daleč, da jim nismo mogli ničesar priporočati ali svetovati, ne tako, ne drugače. Saj še dolgo nismo vedeli, da partizanska bojna organizacija v Jugoslaviji sploh obstoja.

Dolgo smo mislili, da Nemce in Italijane krivencijo četniki Draže Mihajlovića, ko so lakaji ubežne vlade partizanske uspehe v bojih z okupatorji pripisovali četnikom. Dokler so šli uporniški napadi na okupatorje v kredit Mihajloviću — dasi po krivici — je bilo vse v redu. Tudi sosedica A. D. je navdušeno ploskala "Mihajlovićevim uspehom," katere so pa v resnici izvojevali partizani. Ko pa je prišlo na dan, da Mihajlovićevci le "čakajo," bojujejo z Nemci in Italijani pa ne partizani, je postalo naenkraf vse narobe.

Ljudska osvobodilna vojska v Jugoslaviji se je uprla okupatorjem brez naše vednosti in konsekvntno ne po našem priporočilu. Zdaj pa se nam šteje v neopustljiv greh, ako se z ostalim zavezniškim svetom vred divjimo silni odločnosti, junaštvu in domovinski ljubavi ljudskih borcev v Jugoslaviji. Ali naj jih zmerjamo s komunisti in banditi, kakor jih zmerja Hitler s svojimi velikimi in malimi kvizlingi vred? Naj se kar sosedica A. D. zabava s temi Hitlerjevimi ocvirki.

Oh, pa tisti brzojavni pozdrav, ki so ga neki rojaki iz Amerike poslali maršalu Titu in njegovim hrabrim borcem! Kako peče sosedica A. D.! Vlade Amerike, Anglije in Rusije pa so tako predzne, da mu pošiljajo celo orožje in druge potrebščine, ki kajpak dosti več zaležejo

cijo in izvolitev našega rojaka na to odlično mesto.

Slovenski demokratski klub v Euclidu toplo priporoča vsem državljanom jugoslovanskega porekla, ki živijo v mestu Euclidu sledeče:

### Slovenski demokratski klub 32. varde

Na zadnji seji kluba je bila precej velika udeležba in se vidi, da se je zanimanje za primarne volitve zelo oživilo. Navzoč je bil tudi Mr. J. Lokar, ki nam je na kratko povedal, da se kampanja po drugih mestih države Ohio jako živahno razvija. Obenem nam je ponudil v prodajo kravo, ki sta jo z županom kupila na kampanjski turi, toda ni mogel dobiti nobenega kupca.

Na tej seji smo indorsirali še nadaljne kandidate. V vsakem slučaju smo bili jako previdni. Gledali smo, da ima kandidat prvič kvalifikacije za urad, za katerega kandidira, drugič, da ima dober karakter, in da je nam Slovincem naklonjen, da nas ne bo pozabil, ko je izvoljen. Tu vam bom še enkrat navedel imena vseh kandidatov, ki smo jih prejeli in na zadnji seji indorsirali. Kandidatje so sledeči:

Župan Frank J. Lausche za gubernerja

Mr. Hugh Carney za šerifa

Mr. John J. Pekarek za okrajnega komisarja

Mr. Leonard Fuerst za klerka okrajne sodnije

Mr. William M. Boyd za senatorja

Mr. Anthony Tomse, Mr. Joseph Kovach in Mr. Harry R. Hazel za državne poslance.

Izrežite ta imena in jih vzemite s seboj v volilno kočvo v torek, dne 9. maja.

Mi ameriški državljani bomo imeli priliko, katere nima nobeden narod na svetu, da volimo za moža, ki so najbolj zmožni za njih urade. Ne bi smeli zanemariti tako važne prilike, posebno pa še mi Slovenci, ki smo majhen narod po številu, ali veliki v duhu in vztrajnosti.

Torej, v torek, 9. maja je dolžnost slehernega Slovenca in Slovenke v državi Ohio, ne glede na vaše politično prepričanje, da boste šli v torek, 9. maja gotovo voliti. Vprašajte za demokratsko glasovnico in oddajte svoj glas županu Frank J. Lauschetu, ki je kandidat za gubernerja. Ponosen bo lahko on, ki je sin slovenske matere in ga njegov narod tako velikodušno podpira. Ponosni bomo tudi mi, če bo izvoljen, ker bomo imeli moža, ki bo uradoval za gubernerja države Ohio.

Za Slov. demokratski klub 32. varde

John Zaman, predsednik.

Euclid v živem razmahu

Zelja slovenskih državljanov v mestu Euclidu se je s prijavo našega odličnega rojaka Frank J. Lauscheta uresničila, ko je naznanil kandidaturu za gubernersko mesto v državi Ohio. Že od prvega početka, ko je Frank J. Lausche kandidiral za okrajnega sodnika, se je Euclid do bro odrezal. Cutili smo v sebi ponos in dolžnost, da smo mu pripomogli do častne zmage.

V petek 28. aprila zvečer se je vršila v Slovenskem društvenem domu na Rechar Ave. v Euclid, Ohio, dobro obiskana seja Slovenskega demokratskega kluba, katere dnevi red je bil kaj storiti k zmagi našega odličnega rojaka Frank J. Lauschetu. Sklenilo se je, da se bo apeliralo na vse naše državljane naj postanejo te dni aktivni in posvetijo ves prosti čas in uporabijo vsako priliko za agita-

Proslava 40-letnice društva Naprej

Cleveland, Ohio. — Gotovo ste že čitali o proslavi 40. letnice društva "Naprej" št. 5 S. N. P. J., ki se vrši v nedeljo ob 3. uri popoldne v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

Program bo zelo pester. Nastopili bodo razni talenti v petju, plesu in drugih umetnosti. Proizvajana bo tudi živa slika, ki bo gotovo očarala navzoče.

Po programu bo pa prosta zabava, kjer se boste tudi okrepčali ter se zabavali v krogu svojih znancev in prijateljev.

Torej na svidenje v nedeljo!

J. K.

John J. Pekarek je naš človek

Med drugimi kandidira za okrajnega komisarja (County Commissioner) John J. Pekarek, sin češkega pokolenja, ki je župan od leta 1934 v naši naselbini Maple Heights.

Ce na kratko pregledamo njegov rekord, njegovo odlično go-podarstvo, njegovo veliko zmožnost, prijaznost in postrežbo, nam ni mogoče drugače, kakor da na dan primarnih volitev oddamo naš glas za njegovo izvolitev.

Ker sami Slovenci posedujejo v Cuyahoga okraju okrog 20.000 glasov je dobro, da našim rojakom, živčim širom okraja, predstavimo tega odličnega Slovenca, ki kandidira v okrajni javni urad, Mi v Maple Heights živčči Slovenci, ki imamo dobro uspevajoča društva, kulturne in prosvetne ustanove in lasten narodni dom, Johna J. Pekarka najboljše poznamo in o njem pišemo in ga našim rojakom priporočamo. Verjemite, rojaki in rojakinje, živčči v Clevelandu na vzhodni, zapadni in severni strani mesta, ter rojaki in rojakinje, živčči v lepem in ličnem mestu Euclidu, da če ne bi bil Mr. John J. Pekarek mož kremenitega značaja, mož energije in velike zmožnosti in mož od nog do glave poštenjak, ne bi nikoli apelirali na vas, da ga

kot kak brzojavni pozdrav. Zakaj diplomati pri A. D. ne primejo za las diplomate Amerike, Anglije in Rusije!?

volite. Nam tukajšnjim Slovincem je toliko dobrega storil, našim društvom in narodnim ustanovam, da čutimo v sebi dolžnost in hvaležnost in ga našim rojakom v izvolitev toplo priporočamo.

Zgoraj smo omenili, da je Mr. John J. Pekarek sin češkega pokolenja. Rojen je Američan toda kljub temu govori čisto češčino, jezik naših severnih slovenskih bratov. Če se ozremo le malo nazaj in v mislih pohitimo v staro domovino, bomo ugotovili, da so nam bili poleg južnih Slovanov najbližji in z nami tesno povezani bratje Čehi. Njih usoda je bila vedno naša usoda in njih borba za pravo, je bila dosledno naša borba. Družila nas je moč upa, moč kulturnega in literarnega gibanja, naši pisatelji so obiskovali Čehe in nasprotno oni naše pesnike in pisatelje. Kratko rečeno, bili smo duševno tako tesno povezani, da si nismo mogli misliti drugega, kar so oni, to smo mi in obratno.

Rojaki in rojakinje širom Cuyahoga okraja, storite nam dan primarnih volitev svojo slovensko dolžnost, odkupimo se rojaku, ki slovensko čuti, vsaki priliki in iskrenih in toplih besedah priporoča v izvolitev našega Frank J. Lauschetu in sedaj smo na vrsti mi, da vsi brez izjeme volimo John J. Pekarek za County Commissionerja.

Anton Perušek, 5146 Miller Ave., Maple Hts. O.

Euclidčani priporočajo:

Ni naš namen, da bi tukaj povdarjali vrline našega odličnega rojaka Frank J. Lauschetu, ker so iste znane ne samo nam Slovincem, bratom Hrvatom in Srbom ampak njegove velike zmožnosti in vrline v administraciji segajo preko mej države Ohio in odmevajo iz prestolnice Združenih držav iz Bele hiše v Washingtonu. Naš namen je, kako naj naše delo opravimo, da priborimo temu odličnemu rojaku najvišji urad v državi. Ni temu dovolj, da je Frank J. Lausche izmed vsemi najboljši in najzmožnejši kandidat in ni dovolj, da ga hvalimo in v spoštovanju obožujemo — Frank J. Lausche rabi glasove, če hočemo, da bo izvoljen. Včasih mu lahko pomagamo z malim trudom in dobro voljo.

Včeraj smo napisali, kako naj ga naši rojaki svojim delavskim tovarišem priporočajo in mu s tem glasove pridobijo. Prepričani smo, da bodo naši rojaki v svojih močeh storili vse za njegovo izvolitev. V naših narodnih vrstah imamo dragocen agitacijski ustroj, kateremu žal dajemo prav malo priznanja, čeprav bi ga bile deležne ne samo polovico ampak visoko nad dve tretjini. Ta neprekosljiv, dragocen in nenadomestljiv aparat so naše matere in žene. Ce je kje kakšne zasluga, da so se Slovenci plovzeli, postali spoštovani in čislani pred drugorodci, je to ustvarila gotovo naša narodno zavedna žena. Ni se smejati tej ugotovitvi, poglobimo se malo v naše življenje in našli bomo na dnu stvari mrzlo resnico. Zena je tista, ki je moža vedno bodrila na dolžnosti, žena je tista, ki ga je opominjala kaj ima v blagor naroda storiti in zopet je žena tista, ki je svoje otroke odgajala v poštenem duhu in jim pripovedovala tradicije pra-otetov in pra-mater. Povezala je ljubečo skrb v dobri vzgoji in učila spoštovati svoje in ceniti tuje.

Drage matere, zaskrbljene trpinke našega naroda, tudi tem potom se obračamo na vas in prosimo sledeče:

Nikdo naj ne bo v vaši hiši, da ne bi šel na volilni dan voliti našega odličnega sina slovenskega naroda. Tudi on je imel blago mater, ki bi za vašega sina vse storila, da bi ga osrečila in mu pomagala. Pomniti moramo, da po njegovih žilah se pretaka ista narodna kri, kakor pa plove v telesu vašega sina ali hčerke—tvoji in moji otroci so mu krvni bratje in sestere.

Slovenska žena, mati in dekle narod te kliče, stori svojo dolžnost.

—Kampanjski odbor Slov. demokratskega kluba, Euclid, Ohio

Hiša je prazna

Lahko se takoj selite. Ima 5 sob, 2 garaže; v prav dobrem stanju. 2½ akra zemlje s sadnim drevjem. Na Rockefeller Rd.

8 sob za 2 družini, 2 garaže; 19008 Cherokee Ave. Sedaj za rentana za \$55 na mesec. Cena \$5700.

Moderna hiša s 10 sobami za 2 družini, na E. 148 cesti. Cena \$7700.

Tudi drugi prodajalci imajo priliko pri prodaji teh hiš. Za podrobnosti pokličite po 4. uri.

L. Petrich  
19001 Kildeer Ave. - IV. 1874

Proda se  
hiša 5 sob in majhne sobe na drugem nadstropju. Nahaja se blizu Graphite Bronze Co. — Vpraša se na 1481 E. 172 St.

Na Neff Rd.  
Krasna hiša s 12 sobami, za 2 družini. E. 140 St., hiša za 2 družini, 10 sob, 2 garaže, zelo snažno. Zgornje stanovanje je prazno. Cena zmerna. V Col-linwoodu. Hiša za 3- družine; moderna, zidana; 4 zidane garaže. Cena samo \$11,500.

Za nadaljna pojasnila se obrnite na

KNIFIC REALTY  
18603 ST. CLAIR AVE.  
Ivanhoe 7540 KENmore 0288

Oskrbnik  
dobi delo; stanovanje, hrana in dobra plača. Zglasite se na 390 E. 156 St.

HISA  
na E. 71 St., med Superior in St. Clair Ave. za 2 družini, vsako stanovanje ima 4 sobe; se mora prodati. Cena zmerna. Hiša za eno družino, 8 sob; na E. 71 St. Se mora takoj prodati. Zelo zmerna cena.

JOSEPH GLOBOKAR  
986 E. 74 St.  
HE. 6607.

# Slovenec in Slovenka!

## V TOREK, 9. MAJA

se vršijo

### PRIMARNE VOLITVE

V čast si lahko štejete, da imate privilegijo voliti za one kandidate, o katerih ste prepričani, da bodo delali za blagor ljudstva!



NAŠ ROJAK

Župan Frank J.

# LAUSCHE

JE KANDIDAT ZA GOVERNERJA!

Župan Lausche se je tekom svojega udeleževanja v javnem življenju izkazal vrednega vašega zaupanja in vaše podpore.

Da se izvoli poštenega in delavnega moža v tako važnem uradu, je nujno potrebno, da sleherni državljani in državljanka gre na volišče in odda svoj glas.

# ZAROČENCA

Milanska zgodba iz 17. stoletja  
Odkril in pre naredil Alessandro Manzoni  
Poslovenil dr. Andrej Budal

(Nadaljevanje)

"In prav tako ukazuje briv-  
nem pod kaznijo sto zlatov ali  
tuh potegljajev na natezalnici,  
ki naj se izvršijo javno, in pod  
večjo telesno kaznijo, po raz-  
sudi kakor zgoraj, da ne pu-  
stijo tistim, ki jih bodo strigli,  
prav nikakšnih omenjenih ple-  
tenic, šopov, kodrov in las, ki  
bi bili daljši nego navadno, tako  
na čelu kakor ob straneh in za  
ušesi, temveč da so lasje vsi  
enaki, kakor zgoraj, razen v  
okoliših pleš ali drugi nedostat-  
ki, kakor je bilo povedano."  
"Vse je bil torej skoro del bojne  
oprave in znak hudih razbojni-  
stov in razvratnežev, ki so jih  
tako po njem splošno imenovali  
"šope." Ta izraz je ostal in ži-  
vi še z milejšim pomenom v  
narečju; in morda ne bo med  
našimi milanskimi bravci no-  
venega, ki se ne bi spominjal,  
kako je v otroških letih slišal,  
da so starši, učitelj, kak hišni  
priatelj ali kaka uslužbena ose-  
ba rekli o njem: "To je šop. To  
je šopek!"  
"Zares, kot reven sin," je od-  
govoril Renzo, "nisem nikoli v  
mojem življenju nosil šopa."

mladeniča. In z njim ukrenem  
potrebne dogovore, da zadevo  
pohvalno izpeljem. Razumite do-  
bro, da s tem, da reši sebe, reši  
tudi vas. Če bi pa ta nepremiš-  
ljenost bila vsa le vaša, nič za  
to, ne umaknem se; izvelel sem  
že druge iz hujših zadreg...  
Če le niste razžalili kake ugled-  
ne osebe, se razume, se zavežem,  
da vas potegnem iz močvirja; z  
nekolikimi stroški, se razume.  
Povedati mi morate, kdo je uža-  
ljeni, kakor pravijo; in po pri-  
jateljevem stanu, kakovosti in  
volji bomo videli, je li bolj pri-  
merno, da ga obdržimo na vrvi  
z zaščitami ali da ga na kak-  
šen način mi sami zašijemo pri

kazenski sodnji in mu vtakne-  
mo bolho v uho; ker glejte, če  
kdo zna dobro obračati razgla-  
se, ni nikdo kriv in nikdo nedol-  
žen. Kar se kurata tiče, če ima  
kaj soli v glavi, bo lepo tih; če  
pa je razgreta buča—so pomoč-  
ki tudi za take. Iz vsake spletke  
je izhod, a treba je moža. Vas  
slučaj je resen, resen, pravim,  
resen. Razglas govori jasno; in  
če bi se stvar morala odločiti  
med pravico in vami, tako-le  
na štiri oči—se ne izmažete.  
Jaz vam govorim kot prijatelj:  
nepremišljenosti je treba popla-  
čati. Če želite, da se stvar glad-  
ko izteče: denar in odkritost,  
zaupajte tistemu, ki vam dobro  
hoče, slušajte, izpolnite vse, kar-  
koli se vam prišepne."

razumel, kaj hoče doktor pove-  
dati in v kakšno dvoumje se je  
zaletel, mu je pretrgal trak v  
ustih, rekoč: "Oj, gospod dok-  
tor, kako ste vi to razumeli?  
Stvar je čisto narobe. Jaz nisem  
nikomur grozil; jaz ne počem  
njam takih stvari. Le vprašajte  
po vsej občini, izvedeli boste,  
da nisem imel s pravico nikoli  
nič opraviiti. Malopridnost so  
drugi meni storili; in zdaj pri-  
hajam k vam, da izvem, kaj naj  
storim, da pridem do svoje prave-  
vice; prav zadovoljen sem, da  
sem videl tisti razglas."

morete svoje stvari jasno po-  
vedati?"  
"Oprostite, saj mi niste dali  
časa; zdaj povem stvar, kakor  
je. Vedite torej, da bi se jaz  
bil moral danes poročiti," in tu  
je postal Renzo glas razburjen,  
"da bi se jaz bil moral poročiti  
danes z mladenko, s katero sem  
govoril od zadnjega poletja; in  
danes, kakor vam pravim, je  
bil dan, ki smo ga določili z go-  
spodom kuratom, in bilo je že  
vse urejeno. Ali mi zdaj ne pri-  
de gospod kurat z nekakšnimi  
izgovori...? Dovolj, da vas

ne bom dolgočasil: jaz sem ga  
prisilili, da je govoril jasno, ka-  
kor je bilo pravično; in on mi je  
priznal, da mu je bilo prepove-

dano izvršiti to poroko, drugače  
da bo ob življenje. Don Rodri-  
go, ta preobjstnež...  
(Dajte priložnost)

• Ustanovljeno 1908  
ZAVAROVALNINO VSEH VRST VAM TOČNO  
PRESKRBI  
Haffner Insurance Agency  
6106 St. Clair Ave.

**Domači mali  
oglasnik**

**AVTOMOBILSKA POSTREZBA**  
RE-NU AUTO BODY CO. Superior Body & Paint Co.  
982 East 152nd St. Popravimo vaš avto in pre-  
barvamo, da bo kot nov.  
Popravljamo body in fender-  
je. — Welding!  
J. POZNIK — M. ZELODEC  
GLenville 3830

**GOSTILNA**  
Frank Mihčič Cafe  
7114 St. Clair Ave.  
DOBRO PIVO, ŽGANJE IN  
PRIGRIZEK  
ENdicott 9359

**Louis Seme Cafe**  
6507 St. Clair Ave.,  
Za privatne zabave pokličite EN. 9026  
Odperto do 2:30 ure zjutraj

**Three Corner Cafe**  
1144 EAST 71st ST.  
Andy Kavčnik in John Levstik,  
lastnika  
Izvrstno pivo - vino - žganje  
in okusen prigrižek.  
Se priporočamo

**Mr. in Mrs.  
Joe Sustarsic**  
GOSTILNA  
6702 St. Clair Ave.  
Postrežemo z izvrstno pijačo  
in okrepčili

**HECKER TAVERN**  
John Sustarsic in Frank Hribar  
1194 EAST 71st ST.  
ENdicott 8866  
\*Pri nas dobite vedno dobro  
pivo, vino in žganje ter okusen  
prigrizek.  
Odperto do 2:30 ure zjutraj



**— VOLITE ZA —  
Anthony J.  
TOMSE**  
za državnega poslanca  
ANTHONY J. TOMSE  
je bil aktiven na društvenem in  
zakonodajno, bo deloval za pro-  
gram javnih izboljšav in pomo-  
prebivalcem države Ohio.  
Cuyahoga okraja in mnogo  
organizacij. Priporoča  
za vaš glas pri primarnih  
volitvah v torek, 9. maja.

**Prijatelj's Lekarna**  
ST. CLAIR AVE. VOGAL E. 63 ST.  
PRESCRIPTION SPECIALISTS  
ENdicott 4212  
Zalozni pripravljemo vs dan

**Buy a Bond and Build a  
BATTLESHIP**

Medtem ko so doktorju vrede  
vse te besede iz ust, ga je Renzo  
gledal z zamaknjeno pazljivost-  
jo, kakor gleda teleban na trgu  
komedijanta s čašo in kockami,  
kako si najprej baše v usta pre-  
mo, nato pa brez konca vleče ven trakove  
in trakove. Ali ko je

"Vraga!" je vzkliknil doktor  
in široko razprl oči. "Kakšne  
kolobocije mi delate? Saj pra-  
vim: vsi ste enaki. Ali res ne

Izvolite...  
**SAMUEL F. DAVID**  
Okrajnim komisarjem  
Demokratski tiket — 9. maja 1944

Sedajni direktor javne posluge  
mesta Clevelanda  
3 leta deputieski okrajni inženir  
6 let okrajni sanitarni inženir  
6 let pomožni inženir z F. A.  
Pease Engineering Co. Suburban  
Development.

**SLOVENSKI  
DEMOKRATSKI  
KLUB 32. VARDE**  
priporoča v izvolitev sledeče  
kandidate:  
ŽUPANA FRANK J.  
**Lausche**  
ZA GOVERNERJA  
**Mr. Hugh Carney**  
ZA ŠERIFA  
**Mr. John J. Pekarek**  
ZA OKRAJNEGA KOMISARJA  
**Mr. Leonard Fuerst**  
ZA KLERKA OKRAJNE SODNIJE  
**Mr. William M. Boyd**  
ZA SENATORJA  
**Mr. Anthony Tomse,  
Mr. Joseph Kovach,  
Mr. Harry R. Hazel**  
ZA DRŽAVNE POSLANCE  
Izrežite te imena in jih vzemite s se-  
boj v volilno kočo pri primarnih volitvah,  
v torek, 9. maja.

**E. 61st St. Garage**  
Frank Rich, lastnik.  
Se priporočamo za popravilo in bar-  
vanje vašega avtomobila. Delo točno  
in dobro.

**CVETLIČARNE**  
Slovenska cvetličarna  
**Felercic Florists**  
15302 Waterloo Rd.  
IVanhoe 0195

**GASOLIN**  
STOPAR'S HI-SPEED  
SERVICE  
905 East 185th St.  
Official OPA Tire Inspection  
Mi imamo avto-rack; najnovjšo na-  
pravo za mazanje avtomobilov. Delo  
garantirano. Se priporočamo.

**RAZNO**  
**POZOR,  
HISNI GOSPODARI!**  
Kadar potrebujete popravila pri  
vaših poslopih, pri strehi, žlebovih,  
ali fornecih, zglasite se pri  
LEO LADIHA  
1336 E. 55th St. HENDERSON 7740

**GAY INN**  
J. Marn in J. Simčič, lastnika  
6933 ST. CLAIR AVE.  
Fino pivo, vino in žganje, ter okusen  
prigrizek.—Za prijetno družbo  
občinite nas.

**ZAVESE** Tu si lahko izberete kakor-  
šnekoli vrste zaves, katerih  
imamo v zalogi nad 300 različnih vzorcev.  
**ZA POPRAVILA NE KACUNAMO**  
Odperto ob večerih do 9. ure  
**Parkwood Home Furnishings**  
7110 St. Clair Ave. ENdicott 0511  
Vprašajte za Jennie Hrovat

**NAZNANILO IN ZAHVALA**  
Globoko potrti od prevelike žalosti nazna-  
njamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem  
prežalostno vest, da je Bog poklical k sebi in iz-  
gubili smo za vedno iz naše družine našega pre-  
ljubljenega in nikdar pozabljenega soproga in  
očeta

**Anton Zupančič**  
ki je previden s svetimi zakramenti zatisnil svo-  
je trudne oči in za vedno v Bogu zaspal dne 3.  
aprila 1944. Doma je bil iz vasi Zalna, fara  
Zalna. Po opravljeni sveti maši in cerkvenih po-  
grebnih obredih v cerkvi sv. Vida je bil položen  
k večnemu počitku dne 5. aprila 1944 na Calvary  
pokopališče.  
Globoko hvalezni se želimo tem potom naj-  
prvo prisrčno zahvaliti Monsignor Rt. Rev. B. J.  
Ponikvarju in Rev. Francis Baragi za obiske in  
podeljene svete zakramente. Enako tudi prisr-  
na hvala Rev. Francis Baragi za opravljene mo-  
litive ob krsti pred pogrebom, za spremstvo iz  
Fr. Zakrajšek pogrebne kapele v cerkev in na  
pokopališče, za opravljeno sveto mašo in ganljive  
cerkvene pogrebne obrede.  
Prisrčno se želimo zahvaliti Mrs. Mary Ma-  
lensek in Mr. Lawrence Zupančič, ki sta nam  
bila v prvo pomoč ter nam lajšala najbridkejšo  
ure ter vsem drugim, ki so nam bili v pomoč in  
tolazbo in nam kaj dobrega storili v teh težkih  
in žalostnih dnevih. Obenem se želimo tudi is-  
kreno zahvaliti vsem, ki so čuli in molili ob krsti  
ter se udeležili svete maše in pogreba.  
Našo najprisrčnejšo zahvalo naj sprejmejo  
vsi oni, ki so v blag spomin pokojnemu okrasili  
krsto s krasnimi vencem ter vsi, ki ste darovali za  
svete maše, ki se bodo brale za mirni pokoj blage  
duše. Enako tudi vsi oni, ki so dali svoje av-  
tomobile na razpolago pri pogrebu.  
Prisrčno zahvalo želimo izreči Mrs. Malen-  
šek in Mrs. Sophie Baraga za njih trud, ker sta  
nabirali med sosedi za krasen skupni venec.  
Nadalje naj velja naša prisrčna hvala vsem  
članom društva sv. Vida št. 25 KSKJ in Carniola  
Tent št. 1288 T. M., za udeležbo pri sveti maši  
in zadnjem sprevedu, posebno pa, ker so nosili  
krsto ter ga častno spremili do groba in položili  
k večnemu počitku. Enako tudi iskrena hvala  
Mr. John Tavcarju za ganljiv poslovilni govor ob  
grobu pokojnega. Ravno tako tudi iskrena hvala  
uradnikom omenjenih društev, ki so vse točno  
uredili za hitro izplačilo smrtnine.  
Naša prisrčna zahvala naj bo izrečena po-  
grebnemu zavodu Zakrajšek Funeral Home za  
vso postrežljivo naklonjenost in za lepo urejeno  
in izvrstno vodstvo pogreba.  
Preljubljeni in nikdar pozabljeni soproga in  
očeta, težko nam je pri srcu, ker Tebe ni več med  
nami, ker že Te je poklical Bog in moral si se  
ločiti od svojih dragih. Tolazji nas le misel, da  
se je dokončalo Tvoje mučno trpljenje in utru-  
jen si za vedno zaspal. Globoko potrti nad Tvo-  
jo bridko izgubo Ti želimo, da sedaj počivaš v  
zasluženem počitku in naj Ti sveti večna luč ter  
lahka naj Ti bo ameriška zemlja.  
Zaluzoči ostali:  
ROSE ZUPANČIČ, soproga  
VERA, poročena Rigler, hči  
JOHN, zet CARL in JOHN, vnuka  
zapuška tukaj tudi zaluzoča nečaka Lawrence  
Zupančič in Frank Trontel  
Cleveland, Ohio, dne 5. maja, 1944.

# ZADNJA KMEČKA VOJSKA

Zgodovinska povest iz leta 1573

Spisal AVGUST ŠENOA — Iz Hrv. poslov. L. J.

(Nadaljevanje)

Krdelo za krdelom, sami kmetje, oboroženi in brez orožja, na konju in peš — vse je hitelo po cesti; malo so govorili, a tem bolj hiteli. Tudi gospod Stepko pride s štirimi konjeniki, a brzo je prišel in tudi brzo odšel. Sredi dvorišča je gorrel velik ogenj; nad njem so viseli na verigi kotli, dalje so stali trije veliki sodi. Rdeči svit ognja in blede svetloba meseca je razsvetljevala dolge železne topove, postavljene naokoli po zidu, sivo streho stolpa, grajsko zastavo, ki je plapolala v nočnem zraku raz grad, razsvetljevala tudi pisane gručice kmetov, ki so stali — na stoti-

ne in stotine jih je bilo — sedeli ali ležali po dvorišču. Gospa Uršula sama je hodila med njimi. Silila jih je, naj jedo in pijejo. Sluge so nosile iz grada polne koše ročnih pušk, samokresov in sulic. Puhakovič in Sabov pa sta jih delila med kmete. Gušič leta sem in tja, tu šteje pred hlevom osedlane konje, tam stavi v vrste oborožene kmete. Zbog te gnječe se je čulo malo hrupa, šumelo je le, kakor morje v daljavi. Proti jutru se odpro vrata. V jutranjem mraku se je začela spuščati z gradh navzdol po rebri četa za četo.

Prvo je vodil na konju Ambróz, obstoječo iz sto konjeni-

kov, petdeset strelcev in dve sto sulicarjev-pešcev. Četa jo zavije v gorski klanec. Kmalu potem pelje gospod Kerečenj petdeset ljudi na zapadno pobočje grajskega brega. Četa se poskrije po grmovju. Ljudje zataknejo v zemljo po dvoje železnih vil, na nje pa postavijo težke dvocevke in jih naravnajo proti cesti na severu. Okoli poveljnika se suče človek in pregleduje vsako puško — Elija Gregorič. Solnce vzide. Pri oknu je stala nemirno Uršula. Naenkrat ploskne z rokama in zakliče zetu Konjskemu:

"Hvala Bogu, tudi ti prihajajo!"

Od samoborske strani sem se pomika proti Savi močna četa. Pred njo jahata dva jezdeca: Tomo Milič in korenjaški župnik od Sv. Nedelje. Ob boku mu visi sablja, za pasom se mu blišči dva samokresa, v roki drži palico, na njej pa moder

robec. Četo prenese brod čez Savo na drugo stran, kjer jo čaka gospod Konjski. Tudi ta četa krene s hitrimi koraki v klanec. Zatem se vse umiri, mirno je minil dan, samo popoldne pridirja na konju ves potan Andrej Horvat in gre naravnost do gospe Uršule.

Pride večer. Okiška gora in kranjski vrhovi potemne, a nad gorskimi grebeni se je žarila večerna zarja in se spremenila v rumeno svetlobo, ki se je polagoma zgubila v nebesno modrinno. Po vrhah v dolini se je vlačila tenka bela megla, izpod katere se je včasih zablščala Sava, a dalje proti Posavini je bila pokrajina zagrnjena v siv, nejasen polmrak. Mirno je vihrala Heningovska zastava vrh Susjeda, tu pa tam se je po stolpih in zidovih videla postava kakšnega stražarja. Gospa Uršula je stala pri oknu svoje sobe in podpirala z rokama svoj

bledi obraz. Nobena žilica ni zadržala na njenem obrazu. Kakor da je mrtva, le njene blede oči so žarele kakor žerjavica in zrlle neprestano v zvonik vasi Stenjevec, ki je molel kakor črn steber iz sivega polmraka.

## 46

### PLACES TO BANK AND BORROW



50 YEARS OF BANKING USEFULNESS

## Za delavce      Za delavce

# MOŠKI IN ŽENSKE

MI BOMO VAS TRENIRALI  
OPERIRANJE STROJEV

Assembling, in različna dela  
DNEVNI ALI NOČNI ŠIFT

Dobra plača od ure in dovolj "overtime" ko se učite  
MI POTREBUJEMO

## Mechanical Draftsmen

Dekleta za splošna uradniška dela, z izkušnjo v tipkanju; stenografinje.  
Visoka plača od ure in dovolj "overtime"  
Stalno delo in izborna prilika za povojno delo

# Lempco Products Co.

Vzemite Broadway poulično do Warner Rd., od tam  
vzemite Turney Rd. bus, ki vas pripelje v našo tovarno na Dunham Rd., Maple Heights

# VOLITE ZA HARRY E. LUBESHKOFF

za

## DRŽAVNEGA POSLANCA

### NA DEMOKRATSKI LISTI

Primarne volitve v torek, 9. maja 1944

## Slovenski demokratski klub v Euclidu

priporoča sledeče kandidate v izvolitev:

**FRANK J. LAUSCHE**  
ZA GOVERNERJA

**WILLIAM M. BOYD**  
ZA SENATORJA

**JOHN J. PEKAREK**  
ZA OKRAJNEGA KOMISARJA

**ANTHONY J. TOMSE**  
ZA DRŽAVNEGA POSLANCA

**JOSEPH W. KOVACH**  
ZA DRŽAVNEGA POSLANCA

Primarne volitve v torek, 9. maja 1944

SLOVENSKI DEMOKRATI! — Ko boste volili za

**FRANK J. LAUSCHE**  
FOR GOVERNOR — volite tudi

**WILLIAM J. KENNICK**  
FOR STATE SENATOR

Ta dva odlična Slovenca bosta skupno delovala za dobrobit države Ohio! Če lahko naredite en križ pred imenom Frank J. Lausche, lahko naredite tudi križ pred imenom William J. Kennick, in na ta način sta lahko oba izvoljena.

**NAGRADITE**

pošteno, neustrašeno javno postrežbo

Obdržite

JOSEPH M.

**SWEENEY**  
ZA ŠERIFA

Demokratske primarne volitve, v torek, 9. maja 1944



# VOLITE ZA HARRY H. Kraus

za

## državnega poslanca

### Demokratski tiket

PRIMARNE VOLITVE DNE

9. MAJA 1944

Zmožen, pošten in delaven



## V BLAG SPOMIN

PRVE OBLETNICE SMRTI PRELJUBLJENEGA IN NIKDAR POZABLJENEGA SOPROGA IN SKRBNEGA OČETA

# Lawrence Petkovšek

ki nas je za vedno zapustil dne 5. maja 1943. Žalostni in potrpti smo ob spominu na Tvojo bridko ločitev.

Dragi soprog in preljubljeni oče, prezgodaj odšel si od nas; zapustil vse, ki si jih ljubil, zapustil svoje lastne drage.

Hladna Te zemlja že leto dni krije, mirno in sladko v grobu zdaj spiš, mi pa ne moremo biti veseli, ker so to žalostni spomini za nas.

Luč naj nebeška za vedno Ti sije, v mislih med nami bodeš vsak čas, in edina zdaj tolažba nam je še ostala, da bo pri Bogu enkrat srečno svidenje.

Žalujoči ostali:

TEREZIJA PETKOVŠEK, soproga,  
ANTON, THERESA, LAWRENCE, JENNIE,  
FRANK, ANN, ALBINA, EDWARD in STANLEY  
sinovi in hčere.

TOM MAGLIČ, FRANK GLAVIČ, FRANK GODEC,  
zetje.

MARY, ANN, FLORENCE in HERMINA, sinuhe,  
VNUKI in VNUKINJE

Cleveland, Ohio, dne 5. maja, 1944.

## Za delavce

### Barvarji

Delo dobijo 4 barvarji za barvanje hiš za celo sezono. Plača \$14 na dan. 1 teden plačanih počitnic. Zglasite se pri

PETER ROSTAN  
449 E. 158 St.  
KE. 0620

### Natakar

dobi dobro službo; mora imeti dobre reference. Izborna plača. Zglasiti se je na 3875 E. 93 St. po 3. uri popoldne.

## Mali oglasi

### Naprodaj

Je leta, 50x100, nahajajoča se na južni strani ceste na Arrowhead Ave., okrog 1/2 blok od E. 185 St. Za podrobnosti pokličite ENdicott 6390 po 6.30 uri zvečer.

### POZOR!

Da se seznanite z  
**The Vogue Photo Studio**  
na 9007 BROADWAY, vam nudimo znanen popust. Imamo posebnost na poročnih slikah, družinskih slikah in na slikah otrok. Odprto 7. zv. do 10. zv., ob sobotah, poldne do 10. zv., ob nedeljah 10. zv. do 2. pop.



Dajte vaš fornec sčisti sedaj! Boljša postrežba in boljše delo. Fornec in dimnik sčiščen po "vacuumu" \$4 do \$6

## National Heating Co.

Postrežba širom mesta  
FAirmount 6516

## Polna zaloga LINOLEJA

Inlaid burlap back.  
Preproge 100 odstot. volnene, predvojni izdelek, vsakovrstne. Naša trgovina je odprta vsaki dan od 1. do 8. ure vsak večer; ob ponedeljkih in sredah imamo celi dan zaprto.  
**NORTHEAST SALES & SERVICE CO.**  
J. BOHINC  
819 EAST 185th ST.

## Moški in ženske

ki morajo nositi opore (trusses) bodo dobro postreženi pri nas, kjer imamo moškega in ženske, da umerita opore. Lekarna je odprta ob nedeljah.

## Mandel Drug

Lodi Mandel

PH. G., PH. C.  
SLOVENSKI LEKARNAR  
15702 Waterloo Rd.  
Cleveland, Ohio,  
Lekarna odprta: Vsak dan od 9:30 dopoldne do 10. zvečer.  
Zaprta ves dan ob sredah.

## POMOČNIKI

na  
Padalnem kladivu  
(kovaško delo)  
in za druga splošna  
Tovarniška dela  
Plača od ure  
**Steel**

## Improvement & Forge Co.

970 E. 64 St.  
severno od St. Clair

## Mali oglasi

**Kem-Tone**  
The modern  
white wall finish  
TURNS  
TURNERY

**TURNEY RD. HARDWARE**  
Paints — Sporting Goods  
4835 Turney Rd.—MI. 8972  
Garfield Heights

**SOUND SYSTEM**  
INDOOR OR OUTDOOR  
Posebni popust za društva  
**B. J. Radio Service**  
1363 E. 45 St. — HEND. 3028

**Herman Barber Shop**  
se je preselilo iz 1194 Norwood Rd. na 6128 GLASS AVE., vogal NORWOOD RD. Se priporočamo za obisk v novih prostorih.

**ŽENE, POZOR!**  
Za materin dan kupiti vašim materam fino obleko pri  
**Ann's Dress Shoppe**  
2949 WOODHILL RD.  
Obleke za deklice, dekleta in žene. Mere 9 do 55. Prihranite si denar.

**Za fina**  
delikatesna jedila, meso za sendviče, tobak, cigare in slaščice, obiščite **Tomson's Reliable Grocery**, 2683 W. 14 St. Odprto od 8. zjutraj do 10. zvečer, ob nedeljah od 9. zj. do 10. zvečer.

**Naprodaj je**  
3/4 tonski truck; 1940 Chevrolet; ima 22,000 milj vožnje, v A-1 stanju. Izvrsten za farmerja ali domačo uporabo. Proda se tudi 2 električna motorja, 5 konjskih sil. — Zglasite se pri  
**BLISS COAL CO.**  
22290 Lakeland Blvd.

**NAPRODAJ**  
ste 2 hiši, vsaka za eno družino; ena 6 sob, ena 7 sob in "sun room"; vsaka je na loti 80 čevljev. Prodati se mora obe hiši. Cena vsake \$3950. Nahajajo se na E. 222 St., za pojasnila kličite lastnika IV. 6585.

## MOŠKE IN ŽENSKE

se potrebuje za  
splošna tovarniška  
dela  
6 dni v tednu  
48 ur dela na teden  
Plača za ZACETEK  
Moški 77 1/2c na uro  
Ženske 62 1/2c na uro  
Morate imeti izkazilo državljanstva.  
Nobene starostne omejitve, če ste fizično sposobni za delo, ki ga imamo za vas.

Zglasite se na  
**EMPLOYMENT OFFICE**  
1256 W. 74 St.  
**National Carbon Co., Inc.**

## OSKRBNICE

Polni čas: 5.10 zv. do 1.40 zj.  
šest večerov na teden  
DOWNTOWN:  
750 Huron Rd. ali  
700 Prospect Ave.  
PLAČA \$31.20 NA TEDEEN

Delni čas:  
Tri ure dnevno, 6 dni na teden  
PLAČA \$9.90 NA TEDEEN  
Če ste sedaj zaposleni pri obrambnem delu, se ne priglasiš

**EMPLOYMENT OFFICE**  
ODPRT 8 zj. do 5. zv. dnevno razen ob nedeljah  
Izkazilo državljanstva se zahteva

**THE OHIO BELL TELEPHONE CO.**  
700 Prospect Ave. Soba 901

**Mali oglasi**  
CE POTREBUJETE  
novo streho ali pa če je treba vašo streho popraviti, se obrnite do nas. Imamo vrhunske stroje in majhna dela in strojskih postopij in domovih. Brezplačni proračun.  
**Universal Roofing Service**  
1106 St. Clair Ave.  
CH. 8376-8377  
Ob večerih: ME. 4767

**Avtna zavarovalnina**  
za 5 ali 10 tisoč dolarjev "Liability" za samo \$20.  
Nova državna postava zahteva, da ima vsak voznik avtomobila zavarovalnino na avtu. Za nadaljnja pojasnila se obrnite na  
**MIHALJEVIČ BROS. CO.**  
6424 St. Clair Ave.  
Kupujte vojne bonde!